

立法會

Legislative Council

立法會CB(1)45/10-11號文件
(此份會議紀要業經政府當局審閱)

檔 號：CB1/PS/1/08/1

交通事務委員會

鐵路事宜小組委員會特別會議紀要

日 期：2010年7月6日(星期二)
時 間：上午8時30分
地 點：立法會大樓會議室A

出席委員：劉健儀議員, GBS, JP (主席)
何鍾泰議員, SBS, S.B.St.J., JP
劉江華議員, JP
鄭家富議員
石禮謙議員, SBS, JP
李鳳英議員, SBS, JP
王國興議員, MH
林健鋒議員, SBS, JP
湯家驊議員, SC
甘乃威議員, MH
黃成智議員
葉偉明議員, MH
葉劉淑儀議員, GBS, JP

其他出席議員：李慧琼議員, JP
梁美芬議員

缺席委員：李永達議員
張學明議員, GBS, JP
梁國雄議員
陳偉業議員

出席公職人員：參與議程第I項的討論

運輸及房屋局局長
鄭汝樺女士

運輸及房屋局首席助理秘書長
陳偉偉先生

署理路政署署長
溫文隆先生

路政署總工程師／鐵路拓展
林世雄先生

參與議程第II項的討論

運輸及房屋局副局長
邱誠武先生

運輸及房屋局首席助理秘書長
周進華先生

署理路政署鐵路拓展處處長
陳志恩先生

應邀出席人士：參與議程第I項的討論

香港鐵路有限公司

工程總監
周大滄先生

總經理(高速鐵路)
羅普慶先生

項目及物業傳訊高級經理
蘇雯潔女士

參與議程第II項的討論

香港鐵路有限公司

總經理 —— 沙中線／觀塘綫延綫
林慶樟先生

項目及物業傳訊高級經理
蘇雯潔女士

列席秘書 : 總議會秘書(1)2
麥麗嫻女士

列席職員 : 議會秘書(1)2
胡瑞勤先生

文書事務助理(1)1
吳穎君小姐

經辦人／部門

I 廣深港高速鐵路香港段項目進度報告

(立法會 CB(1)2290/09-10(01) —— 政府當局就廣
號文件 深港高速鐵路
香港段建造工
程的進展和財
務狀況提供的
文件

立法會 CB(1)2288/09-10 號 —— 立法會秘書處
文件 擬備有關廣深
港高速鐵路香
港段的背景資
料簡介

立法會 CB(1)2312/09-10(01) —— "象山邨居民
號文件 互助組" 提交
的意見書

立法會 CB(1)2290/09-10(02) —— 一位市民提交
號文件 的意見書

| | |
|---------------------------------|--------------------------|
| 立法會CB(1)2218/09-10(01)—— 號文件 | "米埔村高鐵 關注組"提交 的意見書 |
| 立法會CB(1)2473/09-10(01)—— 號文件 | 石崗菜園村關 注組提交的意 見書 |
| 立法會CB(1)2473/09-10(02)—— 號文件 | "高鐵苦主互 助聯盟"提交 的意見書 |
| 立法會CB(1)2473/09-10(03)—— 號文件 | 由10個關注團 體提交的聯署 意見書 |
| 立法會CB(1)2474/09-10(01)—— 號文件 | 電腦投影片介 紹資料) |

小組委員會進行商議工作(會議過程索引載於附件)。

2. 主席在會議開始時，提醒委員如在廣深港高速鐵路(下稱"高鐵")香港段項目有任何直接或間接金錢利益關係，應先披露該利益關係的性質，然後才就有關事項發言。林健鋒議員申報，他在一間參與該項目的公司擔任獨立非執行董事職位。

3. 香港鐵路有限公司(下稱"港鐵公司")借助電腦投影片向委員簡介高鐵香港段項目的最新進展情況，包括菜園村收地工作的進展，詳情載於政府當局文件第11(i)至(vii)段。

4. 政府當局表示，該項目正如期推行，並符合預算。政府當局的目標是在2010年10月完成清拆菜園村及村民遷離該處。

5. 至於大角咀居民關注的事項，港鐵公司表示，19幢受收回地層影響的樓宇中，16幢樓宇的公共範圍及3000多個單位中約450個單位的狀況勘察工作已經完成。有關的勘察報告已陸續送交有關的業主立案法團及單位業主。19幢樓宇的樓宇影響評估報告概要亦已派發給有關的業主，報告全文存放於新九龍中心的資訊中心，以供索閱。另外亦曾舉

辦簡介會，協助居民瞭解報告的內容，並由香港工程師學會提供專業意見和協助。

秘書

6. 委員察悉多個關注團體提交聯署意見書，要求小組委員會就高鐵項目召開公聽會。經討論後，委員同意在2010年9月舉行特別會議，聽取市民的意見。

(會後補註：經主席同意，特別會議隨後定於2010年9月20日下午4時30分舉行。)

II 觀塘線延線進度

(立法會CB(1)2290/09-10(03)——政府當局提供
號文件 有關觀塘線延
線進度報告的
文件

立法會CB(1)2289/09-10號——立法會秘書處
文件 擬備有關觀塘
線延線的背景
資料簡介

立法會CB(1)2312/09-10(02)——黃埔花園業主
號文件 立案法團籌備
委員會提交的
意見書

立法會CB(1)2474/09-10(02)——電腦投影片
號文件 介紹資料)

7. 小組委員會進行商議工作(會議過程索引載於**附件**)。

8. 李慧琼議員及梁美芬議員申報她們在觀塘線延線一帶持有物業。梁美芬議員又申報她為九龍城區議會議員。

9. 港鐵公司借助電腦投影片向委員簡介觀塘線延線項目的最新進展情況。

10. 委員普遍歡迎當局最近對該鐵路方案作出的修訂，包括於靠近東何文田配水庫遊樂場的佛光街增設一個車站出入口，以行人隧道連接何文田

站，並且把擬建在忠義街的行人天橋，伸延至橫跨孝民街至愛民邨範圍內，並在嘉民樓側的平台範圍增設升降機，方便愛民邨居民往來車站。

港鐵公司 11. 部分委員進一步要求將擬在佛光街增設的車站出入口移近何文田邨，譬如設於何文田邨500米範圍內，以滿足居民的需要。港鐵公司承諾考慮該要求。

政府當局／
港鐵公司 12. 部分委員重申有需要加強黃埔站與鄰近屋苑及紅磡舊區的行人接駁設施。梁美芬議員表示，黃埔花園居民對於選在德安街(私人路)興建黃埔站一事意見紛紜。他們所關注的其中一項事宜，是把黃埔站設於德安街對他們承擔的管理費和法律責任所帶來的影響。主席要求政府當局／港鐵公司向居民提供資料，以釋除他們的疑慮。

秘書 13. 委員又同意在2010年7月17日舉行特別會議，聽取市民對觀塘線延線項目的意見。

(會後補註：經主席同意，原定於2010年7月17日舉行的特別會議隨後改於2010年7月14日上午8時30分舉行。)

III 其他事項

14. 議事完畢，會議於上午10時20分結束。

立法會秘書處
議會事務部1
2010年10月14日

交通事務委員會
鐵路事宜小組委員會
特別會議過程

日期 : 2010年7月6日(星期二)
時間 : 上午8時30分
地點 : 立法會大樓會議室A

| 時間 | 發言者 | 主題 | 需要採取的行動 |
|----------------------------------|--|---|---------|
| <i>議程第I項 —— 廣深港高速鐵路香港段項目進度報告</i> | | | |
| 000018 – 001519 | 主席 林健鋒議員 政府當局 李慧琼議員 李鳳英議員 梁美芬議員 湯家驊議員 甘乃威議員 | 林健鋒議員申報利益。 討論安排在2010年9月舉行特別會議，聽取市民對廣深港高速鐵路(下稱"高鐵")香港段項目的意見。 | |
| 001520 – 002807 | 主席 政府當局 港鐵公司 | 香港鐵路有限公司(下稱"港鐵公司")和政府當局利用電腦投影片作出簡介(立法會CB(1)2474/09-10(01)號文件)。 | |
| 002808 – 003334 | 王國興議員 政府當局 港鐵公司 | 王國興議員詢問及政府當局確定該項目將創造約2 400個就業機會，而本地建築工人將獲優先僱用。 王議員詢問有何措施回應區內居民對在象山邨設置通風井的關注，以及為菜園村村民安排農地復耕和作出安置的進度。 政府當局在回應時表示已接獲20多宗農地復耕的申請，10名村民經確定為真正務農人士。對於一些村民向當局提交了初步資料，但沒有提交正式申請，政府當局亦盡量協助查核他們是否合乎資格，並已初步評估他們的申請。這些村民已獲告知評估的結果。運輸及房屋局將根據現行機制，以體諒的態度處理他們的申請，並繼續與漁農自然護理署、地政總署及鄉議局緊密合作，協助安排農地復耕。 港鐵公司在回應時表示，香港段的隧道將經過象山邨底下約100米的地方。港鐵公司自 | |

| 時間 | 發言者 | 主題 | 需要採取的行動 |
|-----------------|-----------------------------|--|---------|
| | | <p>2008年起便着手與居民溝通，並在區議會、社區聯絡小組和居民大會的討論中向居民保證，擬建通風井不會對空氣質素和居民的生活帶來負面影響。此外亦曾前往油麻地實地視察類似通風設施，以便居民瞭解該設施的運作情況。</p> | |
| 003335 – 003910 | 林健鋒議員 政府當局 港鐵公司 主席 | <p>林健鋒議員查詢下述事宜：如何加強向市民發布有關該項目的資訊；在進行道路工程時如何保持道路和行人的安全；以及完成清拆菜園村的時間。</p> <p>政府當局在回應時表示，安置受影響菜園村村民的工作正進行得如火如荼，目標是全部村民在2010年10月遷出。</p> <p>港鐵公司的回應 ——</p> <p>(a) 港鐵公司透過社區聯絡小組和舉辦傳媒簡報會及巡迴展覽，與區內居民溝通；及</p> <p>(b) 港鐵公司已與工程承建商作出安排，在推行臨時交通管理計劃時加強道路的安全。</p> <p>政府當局表示路政署亦已採取措施，確保有關工程的安全。</p> | |
| 003911 – 004703 | 鄭家富議員 政府當局 港鐵公司 | <p>鄭家富議員關注到菜園村村民農地復耕的進度；政府當局對大角咀居民要求提供詳細結構完整性報告所作的考慮；以及該項目的財務狀況。</p> <p>政府當局在回應時表示，該項目正如期推行，並符合預算。當局亦已從速處理農地復耕的申請。</p> <p>港鐵公司的回應 ——</p> <p>(a) 經巡查的19幢樓宇的樓宇影響評估報告概要已送交有關樓宇的業主，報告全文存放於新九龍中心的資訊中心，供業主查閱；及</p> <p>(b) 大角咀19幢受影響樓宇中，港鐵公司已完成16幢樓宇公共範圍及約450個個別單位的狀況勘察工作，而勘察報告正陸續送交有關的業主立案法團和單位業主。</p> | |

| 時間 | 發言者 | 主題 | 需要採取的行動 |
|-----------------|------------------------|--|---------|
| 004704 – 005236 | 葉劉淑儀議員 政府當局 港鐵公司 | <p>葉劉淑儀議員詢問政府當局會否就該項目與市民直接接觸和對話，以及人民幣升值會否對建造成本帶來影響。</p> <p>政府當局在回應時表示，有關的工程小冊子會派送到19幢受影響樓宇所有住戶的郵箱，而港鐵公司亦成立了社區大使隊，與受影響的大角咀居民溝通。</p> <p>港鐵公司的回應 ——</p> <p>(a) 在該項目刊登憲報前，港鐵公司已向受隧道工程影響地區的人士作出諮詢；及</p> <p>(b) 該項目批出的合約基本上以港元為貨幣單位，而項目的工程預算亦留有應急費用，應付因貨幣升值導致價格上漲的情況。</p> | |
| 005237 – 005741 | 李慧琼議員 政府當局 港鐵公司 | <p>李慧琼議員要求容許受影響的大角咀居民作出選擇，自行挑選專業人員為他們的樓宇進行狀況勘察，以及簡化根據《鐵路條例》(第519章)申索損害賠償的程序。</p> <p>政府當局的回應 ——</p> <p>(a) 當局已安排香港工程師學會和另外3個測量顧問，提供專業的工程及屋宇測量服務，就樓宇影響評估報告向大角咀居民提供獨立的專業意見；及</p> <p>(b) 受影響的居民如有可獲補償的權益，可根據《鐵路條例》向運輸及房屋局局長提出申索。申索通常可經雙方協議解決，不一定涉及司法程序。</p> <p>港鐵公司在回應時表示，19幢受收回地層影響的樓宇中，16幢樓宇公共範圍的狀況勘察工作已經完成，現正為3 000多個個別單位進行勘察工作，其中約450個單位的勘察已經完成。目前的工作進度與其他類似鐵路項目的經驗相符。此外，社區大使隊亦與受影響居民密切接觸，協助他們瞭解有關的勘察工作。</p> | |
| 005742 – 010423 | 黃成智議員 港鐵公司 政府當局 | <p>黃成智議員關注到應付2013年建造活動高峰期的人手供應，以及進行樓宇狀況勘察所面對的困難。</p> <p>港鐵公司重申已調配社區大使協助進行樓</p> | |

| 時間 | 發言者 | 主題 | 需要採取的行動 |
|-----------------|-----------------------|---|---------|
| | | <p>宇狀況勘察。港鐵公司表示已參加建造業議會訓練學院的約章，承諾支持鼓勵年輕人投身建造業的強化建造業人力訓練計劃。</p> <p>政府當局解釋，發展局在建造業工人的供應方面，擔當着規劃和統籌的角色，並一直與建造業議會和建造業議會訓練學院緊密合作，在本地建造業人手短缺的範疇提供培訓。</p> | |
| 010424 - 011111 | 梁美芬議員 政府當局 港鐵公司 | <p>梁美芬議員建議運輸及房屋局局長／運輸及房屋局副局長前往大角咀，與受影響居民會晤。她要求提供樓宇影響評估報告的簡易版，並為大角咀居民提供選擇，讓他們挑選專業人員進行樓宇狀況勘察及提供諮詢服務。</p> <p>港鐵公司的回應 ——</p> <p>(a) 樓宇影響評估報告概要及樓宇狀況勘察報告均載有中文指南，協助受影響居民瞭解有關的報告；及</p> <p>(b) 已安排19幢受影響樓宇的居民出席簡介會，協助他們瞭解樓宇影響評估報告的內容。</p> | |
| 011112 - 011632 | 湯家驊議員 政府當局 | <p>湯家驊議員關注到下述事宜：有何措施填補高鐵內地段和香港段竣工時間的差距；在西九龍總站設"一地兩檢"口岸事宜；以及如何處理受影響菜園村村民和大角咀居民所表達的關注。</p> <p>政府當局的回應 ——</p> <p>(a) 解釋當局根據特設特惠安置方案，向合資格菜園村住戶提供特別援助，以及當局已在內部成立一個跨界別的專責小組，與內地相關部門深入研究"一地兩檢"的安排；及</p> <p>(b) 高鐵石壁至龍華段及龍華至福田段預計分別於2010年年底／2011年年初及2012年投入服務。在香港段通車前，乘客如擬乘搭高鐵內地段，可經落馬洲支線，再轉乘深圳地鐵前往福田站。</p> | |
| 011633 - 011749 | 王國興議員 港鐵公司 | 王國興議員要求及港鐵公司承諾加強與受影響的象山邨居民溝通。 | |

| 時間 | 發言者 | 主題 | 需要採取的行動 |
|--------------------------|---------------------|---|-------------------------------------|
| 011750 – 011853 | 梁美芬議員 港鐵公司 | 梁美芬議員重申要求運輸及房屋局局長／運輸及房屋局副局長前往大角咀，與受影響居民會晤。她又要求及港鐵公司承諾擴大社區聯絡小組的成員組合，把大角咀區受影響樓宇的業主立案法團包括在內。 | |
| 011854 – 011942 | 李慧琼議員 | 李慧琼議員建議，獲受影響大角咀業主正式授權的代表，亦可查閱有關的樓宇影響評估報告全文。 | |
| 011943 – 012007 | 主席 | 結語 | |
| 議程第II項 —— 觀塘線延線進度 | | | |
| 012008 – 012312 | 主席 梁美芬議員 | 討論安排在2010年7月17日舉行特別會議，聽取市民對觀塘線延線項目的意見。 | |
| 012313 – 013426 | 主席 政府當局 港鐵公司 | 政府當局和港鐵公司利用電腦投影片作出簡介(立法會CB(1)2474/09-10(02)號文件)。 | |
| 013427 – 014059 | 李慧琼議員 港鐵公司 主席 | 李慧琼議員申報利益。她要求將佛光街擬設車站出入口移至何文田邨500米範圍內，並加強黃埔站與鄰近住宅區的行人接駁設施。 港鐵公司的回應 —— (a) 現有沿紅磡道的地面行人通道地勢平坦，路面寬闊可配合未來的人流增長，沿途亦已種植樹木，整體設施能為行人提供舒適的步行環境。由於建議的行人隧道走線基本與現時的路面行人通道相同，功能上將會重複；及 (b) 港鐵公司答允考慮將佛光街擬設出入口移近何文田邨。 | 港鐵公司需考慮委員的要求。 (會議紀要第11段) |
| 014100 – 015004 | 梁美芬議員 港鐵公司 主席 | 梁美芬議員申報利益。她關注到擬在海名軒附近設置的緊急救援通道和通風井合併設施的高度，以及選在德安街興建黃埔站事宜。 港鐵公司的回應 —— (a) 設有通風井和緊急救援通道的合併設施樓高約2至3層；及 (b) 港鐵公司將採取措施減低德安街工程造成的滋擾，包括由駐地盤人員成立聯 | |

| 時間 | 發言者 | 主題 | 需要採取的行動 |
|-----------------|-----|---|--|
| | | <p>絡小組，與區內居民會晤，並推行空氣和噪音管制措施及臨時交通管理計劃。</p> <p>主席要求政府當局和港鐵公司考慮在私家路興建港鐵車站所引起的法律問題及居民所承擔的相關維修和法律責任。</p> | <p>政府當局／港鐵公司需回應居民的關注。 (會議紀要第12段)</p> |
| 015005 – 015010 | 主席 | 結語 | |

立法會秘書處
 議會事務部1
 2010年10月14日